



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**Рабочая группа по автоматизированным/автономным
и подключенным транспортным средствам***Первая сессия**

Женева, 25–28 сентября 2018 года

Пункт 14 b) предварительной повестки дня

**Оставшиеся мероприятия прежней Рабочей группы
по вопросам торможения и ходовой части
(период передачи дел):****Механические сцепные устройства****Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 01
к Правилам № 55 ООН (механические сцепные
устройства)****Представлено экспертом от Европейской ассоциации поставщиков
автомобильных деталей****

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД) для представления поправки к Правилам № 55 ООН. Он основан на документе GRRF-86-03, содержит ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/28 и призван уточнить текст этих Правил. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* Прежнее название: **Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)**.

** В соответствии с документами ECE/TRANS/274, пункт 52, ECE/TRANS/WP.29/1139, пункт 33, и программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, направление работы 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

Приложение 5

Пункт 13.1 изменить следующим образом:

«13.1 Использование дистанционных индикаторов и устройств дистанционного управления допускается только в автоматических соединительных фланцах и автоматических опорно-цепных устройствах.

~~Использование дистанционных индикаторов и устройств дистанционного управления допускается только на автоматических сцепных устройствах классов C50-X и G50-X.~~

Дистанционные индикаторы и устройства дистанционного управления не должны препятствовать минимальному свободному движению сцепленной проушины сцепной тяги или сцепленного полуприцепа. Они должны быть стационарно установлены на транспортном средстве.

На все дистанционные индикаторы или устройства дистанционного управления распространяются предписания, касающиеся испытания и официального утверждения сцепных устройств вместе со всеми элементами рабочих органов и передаточных приспособлений».

II. Обоснование

1. В дополнении 04 к поправкам 01 серии (см. документы ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/28 и в соответствующем документе ECE/TRANS/WP.29/2015/07) был исключен второй абзац пункта 13.1 (бывший пункт 12.1), однако это не нашло отражения в пересмотре 2 Правил № 55 ООН. По этой причине необходимо подтвердить исключение соответствующего абзаца.

2. Кроме того, дополнение 4 к серии поправок 01 не содержит четкого указания на то, следует ли исключить третий и четвертый абзацы пункта 13.1 (бывший пункт 12.1). Возможно толкование, сводящееся к тому, что все абзацы как исключаются, так и сохраняются. С учетом обсуждения, состоявшегося на семьдесят восьмой сессии GRRF, представляется, что GRRF намеревалась исключить только ограничение, касающееся автоматических сцепных устройств классов C50-X и G50-X, т. е. исключить только второй абзац, сохранив третий и четвертый абзацы.

3. Ниже для ссылки приведен текст, содержащийся в документе ECE/TRANS/GRRF/2014/28, который был уже принят в качестве дополнения 4 к поправкам 01 серии согласно документу ECE/TRANS/WP.29/2015/07.

Пункт 12.1 изменить следующим образом:

«12.1 Использование дистанционных индикаторов и устройств дистанционного управления допускается только в автоматических соединительных фланцах и автоматических опорно-цепных устройствах ~~автоматических сцепных устройствах классов C50-X и G50-X~~».

4. В силу настоящего предложения в данной связи восстанавливаются недостающие абзацы в Правилах и, следовательно, уточняются изменения к Правилам № 55 ООН, предусмотренные в дополнении 4 к поправкам 01 серии.